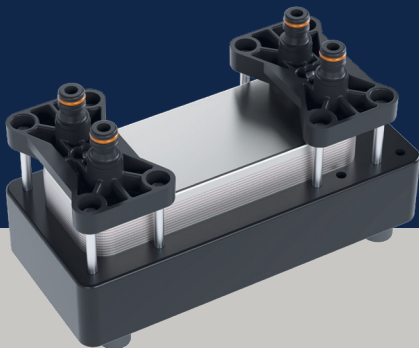


KIT καθαρισμού εναλλακτών
για αντλία χημικού καθαρισμού Albatros TP-60

DUCA®

Technical Guide

Model: Albatros
Plate Heate Exchanger
Cleaning Adaptor KIT



- Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στην επιφάνεια του εναλλάκτη θερμότητας με πλάκες κατά την εγκατάσταση.
- Προσέξτε να μην πιάσετε τα δάχτυλά σας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας βιδώματος.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις παρεχόμενες τεχνικές οδηγίες.

“

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν την εγκατάσταση και χρήση.

“

Please read the instructions carefully before installation and use.

ΕΛ	1-5
ΕΝ	6-10



- Be careful not to damage the plate heat exchanger surface during installation.
- Be careful not to pinch your fingers during the screwing process.
- Use the product only in accordance with the technical instructions provided.

1. Συσκευή Καθαρισμού Εναλλάκτη Θερμότητας

1. Συσκευή Καθαρισμού Εναλλάκτη Θερμότητας

Αναπτυγμένη από τη Duca, η συσκευή καθαρισμού εναλλάκτη θερμότητας ALBATROS έχει σχεδιαστεί για να απομακρύνει αποτελεσματικά και γρήγορα τα άλατα, τα ιζήματα και άλλα υπολείμματα που συσσωρεύονται με την πάροδο του χρόνου στις εσωτερικές επιφάνειες των εναλλακτών πλακών, οι οποίοι χρησιμοποιούνται σε λέβητες (combi) και σε συστήματα θέρμανσης.

Χάρη στο καθολικό ρυθμιζόμενο σύστημα σύνδεσης, η συσκευή ALBATROS είναι πλήρως συμβατή με σχεδόν όλες τις μάρκες και τα μοντέλα εναλλακτών πλακών που κυκλοφορούν στην αγορά. Ο ειδικός σχεδιασμός της επιτρέπει εύκολη προσαρμογή σε διαφορετικά πάχη εναλλάκτη και εξασφαλίζει σταθερή και ασφαλή στερέωση κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού.

Οι ταχυσύνδεσμοι και τα στεγανωτικά O-ring που χρησιμοποιούνται στη συσκευή αποτρέπουν τυχόν διαρροές κατά τη λειτουργία, προσφέροντας ένα ασφαλές και καθαρό περιβάλλον εργασίας. Τα αντιοξειδωτικά πέλματα ενισχύουν την ασφάλεια αποτρέποντας τη μετακίνηση της συσκευής κατά τη χρήση.

Με πλεονεκτήματα όπως η ευκολία εγκατάστασης, η απλή αποθήκευση και το χαμηλό κόστος, η ALBATROS αποτελεί απαραίτητο εργαλείο για τους επαγγελματίες που πραγματοποιούν συντήρηση λεβήτων. Είναι φιλική προς τον χρήστη και απαιτεί ελάχιστη συντήρηση.

Για μέγιστη απόδοση, συνιστάται η χρήση της μονάδας ALBATROS TP60.

1. Συσκευή Καθαρισμού Εναλλάκτη Θερμότητας

1.2 Εφαρμογές Προϊόντος

Η συσκευή καθαρισμού εναλλάκτη θερμότητας ALBATROS έχει σχεδιαστεί ειδικά για την απομάκρυνση αλάτων, ιζημάτων και υπολειμμάτων από τις εσωτερικές επιφάνειες των εναλλακτών πλακών. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποτελεσματικά στα παρακάτω συστήματα:

- Εναλλάκτες θερμότητας σε λέβητες combi
- Συστήματα κεντρικής θέρμανσης
- Βιομηχανικές εφαρμογές εναλλακτών πλακών
- Συστήματα ενδοδαπέδιας θέρμανσης
- Συστήματα HVAC
- Συστήματα αντλιών θερμότητας

1.3 Κύρια Χαρακτηριστικά

- Ένα μόνο εργαλείο, συμβατό με πολλές μάρκες και μοντέλα εναλλακτών θερμότητας.
- Ρυθμιζόμενο σύστημα σύνδεσης για εύκολη προσαρμογή σε διαφορετικά πάχη εναλλάκτη.
- Εξειδικευμένα στεγανωτικά O-ring για αποτροπή διαρροών.
- Αντιολισθητικά πέλματα για σταθερότητα και ασφάλεια στη χρήση.
- Γρήγορη και εύκολη συναρμολόγηση / αποσυναρμολόγηση για εξοικονόμηση χρόνου.
- Ανθεκτική κατασκευή με ελάχιστες απαιτήσεις συντήρησης.

1.4 Συνθήκες Λειτουργίας

- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C έως +110°C
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 0°C έως +40°C
- Μέγιστη πίεση συστήματος: 10 bar
- Κλάση προστασίας: IP42
- Συμβατότητα: κατάλληλο για όλους τους τυπικούς εναλλάκτες πλακών της αγοράς
- Θέση εγκατάστασης: πρέπει να τοποθετείται οριζόντια σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια
- Συνιστώμενα υγρά καθαρισμού: επαγγελματικά υγρά καθαρισμού λεβήτων/εναλλακτών που προτείνονται από τον κατασκευαστή

1. Συσκευή Καθαρισμού Εναλλάκτη Θερμότητας

1.5 Ρευστά Μεταφοράς

- Να χρησιμοποιούνται μόνο επαγγελματικά υγρά καθαρισμού για εναλλάκτες/καλοριφέρ.
- Διάλυμα με γλυκόλη μπορεί να χρησιμοποιηθεί, αλλά η περιεκτικότητα δεν πρέπει να ξεπερνά το 50%.
- Το pH πρέπει να βρίσκεται μεταξύ 6,5 και 8,5.
- Το υγρό καθαρισμού δεν πρέπει να περιέχει στερεά σωματίδια μεγαλύτερα από 0,1 mm και όχι περισσότερα από 0,01% κατ' όγκο.
- Αν χρησιμοποιούνται φίλτρα, το μέγεθος πλέγματος πρέπει να είναι τουλάχιστον 55.

1.6 Απαιτήσεις Εγκατάστασης

- Κατά την εγκατάσταση, η συσκευή πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί χωρίς υγρό καθαρισμού.
- Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες και τα σημεία σύνδεσης είναι καθαρά και άθικτα πριν την εγκατάσταση. Ξένα σώματα όπως υπολείμματα συγκόλλησης ή σκόνη μπορεί να προκαλέσουν ζημιά.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σε σημείο εύκολα προσβάσιμο για συντήρηση και αντικατάσταση.

2. Οδηγίες Χρήστη

Η συσκευή ALBATROS υποστηρίζει τρεις διαφορετικούς τύπους σύνδεσης: με πείρους, χωρίς πείρους, και με σπείρωμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες για κάθε τύπο:

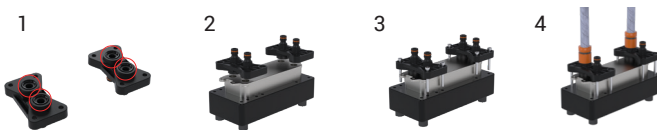
2.1 Σύνδεση με Πείρους

- Τοποθετήστε το παρέμβυσμα (gasket) όπως φαίνεται.
- Τοποθετήστε τη μονάδα στον εναλλάκτη θερμότητας.
- Σφίξτε προσεκτικά τους πείρους μέχρι να στερεωθεί ο εναλλάκτης.
- Συνδέστε τους σωλήνες εισόδου και εξόδου για τον καθαρισμό.



2.2 Σύνδεση χωρίς Πείρους

- Τοποθετήστε το παρέμβυσμα (gasket) όπως φαίνεται.
- Συνδέστε τους ταχυσυνδέσμους που παρέχονται με τους σωλήνες στις σπειρωτές συνδέσεις του εναλλάκτη.
- Αφού ολοκληρωθεί η σύνδεση, συνδέστε τους σωλήνες εισόδου και εξόδου για τον καθαρισμό.



2. Οδηγίες Χρήστη

2.3 Σύνδεση με Σπειρώμα

- Συνδέστε τους ταχυσυνδέσμους που παρέχονται με τους σωλήνες στις σπειρωτές συνδέσεις του εναλλάκτη.
- Αφού ολοκληρωθεί η σύνδεση, συνδέστε τους σωλήνες εισόδου και εξόδου για τον καθαρισμό.

1



2



Γενικές Συστάσεις Χρήσης

- Ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς και στεγανές πριν την έναρξη της διαδικασίας καθαρισμού.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, οριζόντια και επίπεδη επιφάνεια.
- Μετά το τέλος της διαδικασίας καθαρισμού, αποσυνδέστε προσεκτικά όλες τις συνδέσεις και αποθηκεύστε τη συσκευή σε καθαρό περιβάλλον.
- Λάβετε προφυλάξεις για πιθανές διαρροές υγρού κατά τη λειτουργία και χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.

I. Product Overview

1. ALBATROS Plate Heat Exchanger Cleaning Device

Developed by Duca, the ALBATROS plate heat exchanger cleaning device is designed to effectively and rapidly remove limescale, sediment, and other residues that accumulate over time on the inner surfaces of plate heat exchangers used in combi boilers and heating systems.

Thanks to its universal adjustable connection system, the ALBATROS device is fully compatible with nearly all brands and models of plate heat exchangers on the market. Its special design allows easy adaptation to different exchanger thicknesses and ensures stable and safe fixation during the cleaning process.

The quick-connect adapters and O-ring seals used in the device prevent leakage during operation, providing a safe and clean working environment. Rubber feet increase safety by preventing the device from slipping during use.

With advantages such as ease of installation, storage convenience, and low cost, ALBATROS is an indispensable assistant for professionals performing combi maintenance. It is user-friendly by design and requires minimal maintenance.

*For maximum efficiency, it is recommended to use the ALBATROS TP60 unit.

I. Product Overview

1.2 Product Applications

The ALBATROS Plate Heat Exchanger Cleaning Device is specifically developed to efficiently remove scale, sediment, and residue build-up on the internal surfaces of plate heat exchangers. It can be effectively used in the following systems:

- Combi boiler heat exchangers
- Central heating systems
- Industrial plate heat exchanger applications
- Underfloor heating systems
- HVAC systems
- Heat pump systems

1.3 Key Features

- Single device compatible with various brands and models of heat exchangers.
- Adjustable connection system for easy adaptation to different exchanger thicknesses.
- Specialized O-ring seals prevent fluid leakage.
- Rubber feet ensure stability and safety during operation.
- Quick and easy assembly and disassembly, providing time efficiency.
- Durable construction requiring minimal maintenance.

I. Product Overview

1.4 Operating Conditions

- Operating Temperature Range: 0°C ~+110°C
- Ambient Temperature Range: 0°C ~+40°C
- Maximum System Pressure: 10 bar
- Protection Class: IP42
- Compatibility: Compatible with all standard plate heat exchanger types available in the market
- Installation Position: Must be placed horizontally on a stable and flat surface
- Recommended Cleaning Solutions: Professional radiator and exchanger cleaning liquids recommended by the manufacturer

1.5 Transport Medium

- Use professional radiator and exchanger cleaning fluids recommended by the manufacturer.
- Glycol-containing solutions can be used but should not exceed 50%.
- pH value of the fluid should be between 6.5 and 8.5.
- The cleaning fluid should not contain solid particles larger than 0.1 mm and no more than 0.01% by volume.
- If filters are used, mesh size should be no less than 55.

1.6 Device Installation Requirements

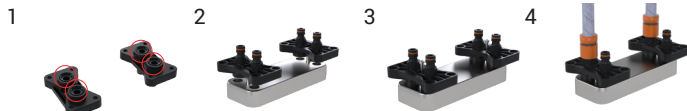
- During installation, the device should be aligned horizontally.
- The device should never be operated without cleaning fluid.
- Ensure that hoses and connection points are clean and intact before installation. Foreign particles like welding slag or dirt may damage the device.
- Install the device in an easily accessible location for maintenance and replacement.

II. Instructions for User

The Albatros Plate Heat Exchanger Cleaning Device supports three different types of connections: Pinned, Pinless, and Threaded. Follow the instructions below for each connection type.

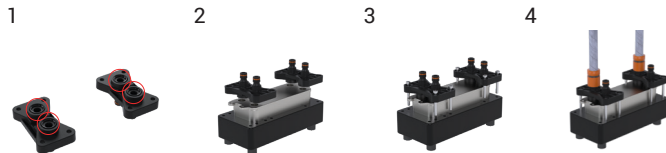
2.1. Pinned Model Connection:

- install the gasket as shown in number one
- In the correct position, the unit is placed in the plate heat exchanger.
- Carefully screw the pins until the plate heat exchanger is firmly fixed.
- Once the connection is completed, connect the inlet and outlet hoses for cleaning.



2.2 Pinless Model Connection:

- Install the gasket as shown in number one.
- Attach quick connection fittings provided with the hoses to the threaded connections on the heat exchanger.
- Once the connection is completed, connect the inlet and outlet hoses for cleaning.



II. Instructions for User

2.3 Threaded Model Connection:

- Attach quick connection fittings provided with the hoses to the threaded connections on the heat exchanger.
-
- Once the connection is completed, connect the inlet and outlet hoses for cleaning.

1



2



General Usage Recommendations:

- Ensure that all connections are secure and leak-proof before starting the cleaning process.
- Position the device on a stable, horizontal, and flat surface.
- After completing the cleaning process, carefully dismantle all connections and store the device in a clean environment.
- Take precautions against potential fluid leaks during operation and use appropriate protective equipment.



GAS TECHNIC
Heating for Your Family

- 📍 Βούλγαρη 56, Θεσσαλονίκη, 542 49
- ☎ +30 2310 304 598
- ☎ +30 2310 477 244
- ✉ hello@gastechnic.gr
- 🌐 <https://www.gastechnic.gr>

DUCA

ΚΙΤ καθαρισμού
εναλλακτών για αντλία
χημικού καθαρισμού
Albatros TP-60